

## lailai malulhangi 聚會歌

這是一首過去魯凱族人在一起聚會，或是聊天時所唱的聚會歌。歌詞用了大量的無意義虛詞，演唱的方式是以男女對唱來進行。

(1)歌頭：i-u-a-a-ni-lha-na-zu-a-u-u-ai-nu-la-i-la-a-ma-lu-lha-ngi

(2)男：ma-e-lha-a-ne-nga ki-tu-au-ma-se a-ra-ke mi-ta-ne pa-ke-lha

感謝 上蒼 帶領 我們 直到

ka-i-ka-me-a-ne

今天

(感謝上蒼到今天一直帶領著我們)

(3)女：a-lha-ba re-nge-ra-ne

多麼 想念

合：lhu-na-pi va-ga-ne ku-nu-mi-ma-ka-na-e-le

有機會 談話 你們每一個人

(我們多麼想念你們，希望有機會與妳們說話)

(4)男：i-lha-i-ta se-na-i ki-na-ba-re-nge-ra-ne se-na-i ta ku

我們來 唱歌 我們所懷念的 歌

na-rhu-ma

古時的

(大家一起來唱我們所懷念的傳統歌謠)

(5)女：ta-ka-ra-u-ra-thu-du

我們要團結

合：a-ma-ni-lhu mu-ka-rhu-lhu ki-kai ce-ke-lhe-ta

免得 瓦解 這個 部落

(我們要團結起來，以免部落消失)

(6)副歌：i-lu-a-a-ni-lha-na-za-u u-ai-nu-la-i-la-a-ma-lu-lha-ngi

【註】：好茶村最近正遭逢籌建瑪家水庫之議，村民深怕好茶成爲淹沒區。